

1908

Belmont

1933

“Pesem naj naša se krepko razlega
za domovine in naroda čast.”

Proslava 25 letnice

PEVSKEGA in DRAMATIČNEGA DRUŠTVA

“DOMOVINA”

V GREATER NEW YORKU

in obletnica Mladinskega Zbora

v nedeljo, 26. nov. 1933

V Slovenskem Narodnem Domu

253 IRVING AVE., BROOKLYN, N. Y.

ZAČETEK: POPOLDANSKI PROGRAM OB TREH,
VEČERNI PROGRAM OB POL ŠESTIH

Kratek pregled o delovanju slovenskega pevskega in dramatičnega društva "DOMOVINA".

Na dan predsedniških volitev, 3. novembra 1908 se je zbralo v "Schweitzer Singer Hall" — po domače "pri Materi" (Manhattan in Mesarole Str., Brooklyn) — dvanajst newyorških Slovencev in ustanovili so pevsko društvo "Domovina". Kmalu nato, dne 24. januarja 1909 so priredili prvi družabni večer. Prvotno je bil ustanovljen moški zbor in prvi pevovodja "Domovine" je bil gospod Ivan Adamič. Moški zbor se je pa po par mesecih razvil v mešani zbor in dne 16. maja 1909 je priredila "Domovina" svoj prvi koncert v Arlingotn Hall.

Na seji "Domovine", 6. februarja 1910 je bil stavljen predlog, da se združi "Domovina" s tedanjim cerkvenim pevskim zborom, ki je pel pri slovenski službi božji v cerkvi na Drugi cesti in z istim dnem se je društvo "Domovina" prostovoljno obvezalo, da bo oskrbovalo tudi cerkveno petje. Tedaj je nekaj članov odstopilo, večina pa je ostala.

Ko so Slovenci v New Yorku zgradili lastno cerkev na Osmi cesti je tudi tukaj društvo "Domovina" oskrbovalo cerkveno petje od leta 1916 pa do leta 1930. "Domovina" je preskrbela slovenski cerkvi tudi orglje.

V dobi 25 letnega delovanja je priredila "Domovina" nebroj raznih prireditev. Natančnega seznama žalibog ni. Vendar se lahko reče, da je priredilo to društvo preko sto raznih prireditev, kot: koncertov, iger, veselice in piknikov. Društvo "Domovina" je napravilo tudi izlete v slovenske naselbine izven New Yorka, ter sodelovalo pri koncertih in cerkvenih svečanostih v South Betlehem, Pa., Bridgeport, Conn., Clinton, N. J., itd. Leta 1917 so se udeležili velikega shoda "Pevske zveze", v Clevelandu, kjer so tudi nastopili. Mnogokrat so peli pevci "Domovine" tudi na radio, prvič že leta 1925 in sicer je bila "Domovina" prvi slovenski pevski zbor, ki je poslal pesem po zraku v svet. Napravilo je društvo tudi več gramofonskih plošč za Columbia Co. "Domovina" poseduje bogat arhiv raznih muzikalij in ima lastno pripravo za mimeografiranje not.

Kot že rečeno je prenehala "Domovina" s cerkvenim petjem leta 1930 in se je potem preselila v Slovenski Narodni Dom v Brooklyn, ter se posvetila zgolj umetni in narodni pesmi, katero goji še danes. Meseca oktobra 1932 je "Domovina" ustanovila tudi "Mladinski zbor", kateri deluje marljivo in ki ima velik uspeh.

SEDANJI ODBOR SLOVENSKEGA PEVSKEGA IN DRAMATIČNEGA DRUŠTVA "DOMOVINA"

VALENTIN PAVLIČ, predsednik JOHN ZAKELJ, podpredsednik

FANČI HOLEŠEK,
tajnica

METOD KONCHAN,
blagajnik

VALENTIN OREHEK,
nadzornik

ANTON ŠUBELJ,
pevski in dramatični voditelj
odraslega in mladinskega zbora



4 16.6.7 2.90
20/11



PEVSKI ZBOR 'DOMOVINE' OB 25 LETNICI

POKLON
SLOVENSKEGA PEVSKEGA DRUŠTVA
"SLOVAN"

ANNUAL DANCE

SPONSORED BY THE

Knights of Trinity

No. 238

BROOKLYN, N. Y.

G. C. S. C. U.

TO BE HELD AT

TROMMER'S

Bushwick Avenue & Conway St., Brooklyn, N. Y.

SATURDAY EVENING, DECEMBER 9th, 1933

SUBSCRIPTION ONE DOLLAR

SLOVENSKO SAMOSTOJNO BOLNIŠKO PODPORNO DRUŠTVO

za Greater New York in okolico, ink.

Kdor izmed rojakov ali rojakinj še ni član tega društva naj vpraša svojega prijatelja ali prijateljico ali pa enega izmed odbornikov za natančna pojasnila. V nesreči se šele pozna kaj pomeni biti član dobrega društva.

To društvo je sicer najmlajše, toda najmočnejše bodisi v premoženju ali članstvu. Društvo je v tem kratkem času svojega obstanka izplačalo že skoro 14 tisoč bolniške in nad šest tisoč smrtne podpore ter ima v blagajni nad \$17,000.00.

Predsednik: FRANK HOTKO.
507 E. 73rd St., New York City

Podpredsednik: MICHAEL UREK
1715 Gates Ave., Brooklyn, N. Y.

Tajnik in arhivar:
JOSEPH POGACHNIK
580 Liberty Ave, Williston Park, L.I.

Blagajnik: PETER RODE
72-23 67 Pl., Glendale, L. I.

Zapisnikar: RADO VAVPOTICH
22-15 -- 28th St., Astoria, L. I.

Nadzorni odbor:

ANTON KOSIRNIK
101-21 -- 85th Rd., Richmond Hill,
L. I.

ANTON CVETKOVICH
983 Seneca Ave., Brooklyn, N. Y.

FRED VELEPEC
72-25 -- 67th Pl., Glendale, L. I.

Društvo zboruje vsako četrto soboto v svojih društvenih prostorih v Slovenskem Narodnem Domu, 253 Irving Avenue, Brooklyn, N. Y.

“DOMOVINI”

ČESTITA K 25 LETNICI

**AMERICAN SLOVENIAN
DEMOCRATIC CLUB, Inc.**

**SLOVENCİ IN SLOVENKE PRISTOPAJTE K
NAŠEMU KLUBU!**

SLOVENSKEMU PEVSKEMU IN DRAMATIČ-
NEMU DRUŠTVU “DOMOVINA”

ISKRENO ČESTITA OB 25 LETNICI

NAJMLAJŠE DRUŠTVO

“SLOVENEK”

USTANOVNIKOM "DOMOVINE"

ČESTITA

VALENTIN PAVLIČ,

SEDANJI PREDSEDNIK

SLOV. PEVSKEGA IN DRAMATIČNEGA DRUŠTVA "DOMOVINA"

P o k l o n !

REV. HIJACINT PODGORŠEK, O. F. M.

ŽUPNIK

62 ST. MARK'S PLACE, NEW YORK CITY

Telefon: ORchard 4—3442

ČESTITA K PETINDVAJSETLETNICI

ustanovitelj in še član "Domovne"

PETER VOGRIC

NORWOOD PALACE RESTAURANT

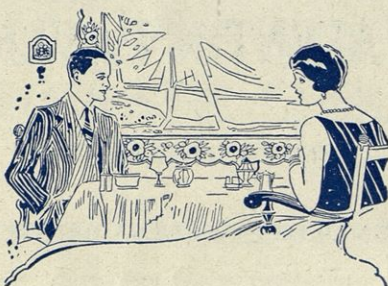
3138 FULTON STREET (cor. Norwood Ave.)

BROOKLYN, N. Y.

Telefon APplegate 7-9805

KOSILO
Full course dinner
45c in 60c

Najfinejše kosilo
ob nedeljah in
praznikih 75c



FINA KUHA

IZVRSTNA

DOMAČA

POSTREŽBA

Različna vina fine kvalitete ter pivo treh vrst.

SLOVENSKIM GOSPODINJAM V GREAT- ER NEW YORKU

se priporoča sledeče blago fine kvalitete:

PROSENA KAŠA, fina rumena	Cena 10¢	funt
AJDOVA MOKA, najfinejša bela	" 8¢	funt
KORUZNA MOKA, fina rumena za žgance	" 5¢	funt
JESPRENJ, najfinejši srednje debelosti	" 9¢	funt
LEČA, najboljše vrste importirana	" 10¢	funt
RIŽ, (rajž) najboljše kvalitete	" 8¢	funt
SALATNO OLJE, absolutno naravno, pol gal. 75¢, 1 gal. \$1.40		

ŠPANSKI ŽEFRAN 20¢ šk.	KAMELICE	20¢ šk.
MUŠKATOV CVET 20¢ "	TAVŽENTROŽE	20¢ "
OGERSKA PAPRIKA 20¢ "	LIPOVO CVETJE	20¢ "

"Planinka" zdravilni čaj 90c pk. Maria-celjske kapljice 50c stek.

STEVE MOHORKO

237 IRVING AVENUE (vhod na Greene Ave)

BROOKLYN, N. Y.

1 block nižje od Slovenskega Doma

Telefon GLenmore 5-1636

ZA STARI KRAJ

KADAR hočete poslati denar v stari kraj;
KADAR ste namenjeni potovati v stari kraj;
KADAR želite dobiti koga iz starega kraja;
KADAR imate dobiti denar iz starega kraja;
KADAR rabite pooblastilo, pogodbo ali drugo listino;
KADAR imate kako tožbo v starem kraja; ali
KADAR imate kak drug opravek z starim krajem,

JE V VAŠEM LASTNEM INTERESU, DA SE OBRNETE NA:

LEO ZAKRAJŠEK

1359 — 2nd Avenue, (med 71st in 72nd St.)

NEW YORK, N. Y.

Telefon: RHineland 4—9166

SLOVENSKEMU PEVSKEMU IN DRAMATIČNE-
MU DRUŠTVU "DOMOVINA"

ISKRENE ČESTITKE K 25 LETNICI

DRUŠTVO SV. JOŽEFA Štev. 57

K. S. K. J.

V GREATER NEW YORKU

V slučaju bolezni in smrti nudi podporno društvo največjo pomoč. — Sprejema tudi otroke nečlanov Jednote

VEČERNI PROGRAM:

Začetek ob pol šestih, konec ob osmih.

DIVJI LOVEC

NARODNA IGRA S PETJEM V ŠTIRIH DEJANJIH

Spisal F. S. Finžgar.

O s e b e :

ZAVRTNIK, rihtar (župan)	L. VESEL
MAJDA, njegova hči	F. HOLEŠEK
LISJAKOV GAŠPER, sin posestnika	V. OREHEK
MARUŠA, kočarica	J. FABIAN
JANEZ, njen sin	V. KONČAN
TINE, gostaški sin	J. HOLEŠEK
TONČEK, vaški revež, norček	M. KONČAN
JEŽ,	J. STEFANČIČ
GABER, } kmetje	J. ANDOLŠEK
ROŽMAN, }	J. CERAR
ERŽEN, }	J. LIKAR
SAJETOV JURE, kovač	C. KONČAN
ŠPELA, njegova žena	J. ZAKELY
ANKA, { dekleti	E. SVENŠEK
ROZA, {	M. FABIAN
GROZDEK, oštir	V. CAPUDER
DOLNARICA, mati	J. ZAKELY
PRVI LOVEC	J. STEFANČIČ
DRUGI LOVEC	V. CAPUDER
PRVI BIRIČ	S. VESEL
DRUGI BIRIČ	J. COREL
GODEC	G. GUARDIA
JURČEK, pastirček	A. VESEL

Dekleta, fantje, dečki, lovci, skrivači, planšarice.

Godi se leta 1848. na Gorenjskem.

PO IGRI PROSTA ZABAVA V SPODNJIH IN ZGORNJIH
PROSTORIH SLOVENSKEGA NARODNEGA DOMA

Vstopnina za obe prireditvi 75 centov

DARILO, KOT SPOMIN NA SREBRNI JUBILEJ "DOMOVINE"

vsem onim, ki so poslali čestitke in oglase za ta program in tako znatno zmanjšali
ke te prireditve.

BESEDILO ZA SPLOŠNO PETJE OBČIN- ŠTVA V DVORANI

(COMMUNITY SINGING)

THE STAR SPANGLED BANNER

Oh! say, can you see, by the dawn's early light,
What so proudly we hailed at the twilight's last gleaming,
Whose broad stripes and bright stars thro' the perilous fight,
O'er the ramparts we watch'd, were so galantly streaming?
And the rocket's red glare, the bombs bursting in air,
Gave proof thro' the night that our f'ag was still there.
Oh, say, does that star-spangled banner yet wave
O'er the land of the free, and the home of the brave.

LEPA NAŠA DOMOVINA

Lepa naša domovina	Mila kakor si nam slavna
oj junaška zemlja mila.	mila si nam ti edina.
Stare slave dedovina,	Mila koder si nam ravna,
da bi vedno častna bila.	mila koder si planina.

KO PSI ZALAJAJO. . .

Ko psi zalajajo
po celi vas' na glas
in men' naznanjajo
da gre moj fantič v vas.
Trala—ola—drila—drom. . .

Petelinček je zapel,
danica je prišla,
moj fant je slovo uzel
jaz sem se jokala.
Trala—ola. . .drila—drom. . .

Ne jokaj ljubica
le bod' potroštana
čez kratkih sedem let,
se bova vid'la spet.
Trala—ola. . .drila—drom. . .

JE PA DAVI SLAN'CA PALA

Je pa davi slan'ca pala
na zelene travnike,
(je vso travco pomorila,
vse te žlahtne rožice.)

Men' pa ni za rož'ce moje,
če jih slan'ca pomori,
(men' je le za dekle moje
če me ona zapusti.)

Ravno v sredi tvoj'ga srca
ena rožica cvete,
(če ne boš ji prilivala
se gotovo posuši.)

Kaj ji hočem prilivati
k'nimam vin'ca, ne vode
jaz jo bodem zalivala
s svojim' grenkim' solzami

REGIMENT

Regiment po cesti gre, ej-ju!
Pa moj fantič zraven je, juhu!
(Pa moj fantič se 'zmed useh spozna
zelen, zelen, zelen pušeljc 'ma, ej-ju!)

Dala mu je plavega, ej - ju!
Iz srca ta pravega, juhu!
(Pa oh če ga ima pa le naj ga ima
saj ga mu je dala ljubica, ej - ju!)

Dala mu je rdečega, ej - ju!
Iz srca ljubečega, juhu!
Pa oh če ga ima, pa le naj ga ima,
saj ga mu je dala ljubica.

ŽIVELA "DOMOVINA"! —

KATIE PAVLIČ

KREPKO NAPREJ DO ZLATEGA JUBILEJA!

METOD KONCHAN

COMPLIMENTS

JOHN ZAKELY

BEACON ART

55 EAST 2nd STREET

NEW YORK CITY

COMPLIMENTS

EUGENE VOGELE

ČAST "DOMOVINI"!

ANTON ŠUBELJ

COMPLIMENT

O D

**DRUŠTVA SV. PETER ŠT. 50, J. S. K. J.
BROOKLYN, N. Y.**

Tel. HEgman 3-0703

FRANK J. FITZGERALD

PLUMBING and HEATING

JOBGING and OVERHAULING

STEAM and VAPOR

HOT WATER

753 WOODWARD AVENUE

RIDGEWOOD, Brooklyn, N. Y.



COMPLIMENTS
OF OUR PHOTOGRAPHER
MASTER HAND

EXTEND MY BEST WISHES FOR SUCCESS
TO YOUR SOCIETY
"DOMOVINA"

SAMUEL A. HIRSHOWITZ
Counselor at Law

11 WEST 42nd STREET
NEW YORK

L'ongacre 5-3194

DR. MARIJA POMAGAJ'' št. 184, K. S. K. J.
BROOKLYN, N. Y.

Sprejema deklice pod 16im letom v Mladinski oddelek
in od 16. do 55. leta v odrasli oddelek.

MARY HODNIK, preds.
THERESA ŠKRABE, taj.
MARY NAKERST, blag.

VSEM SLOVENCEM SE PRIPOROČA

JOHN FON, Jr.

General Contractor, Builder and Designer

SPREJEMAM NOVA DELA, TER MALA IN VELIKA POPRAVILA

264 IRVING AVE., BROOKLYN, N. Y.

Phone: JEfferson 3-6349
EVergreen 2-0125

CODY LIVE POULTRY MARKET

THE BEST ROASTING CHICKENS
and SPRING CHICKENS

55 CODY AVENUE

GLENDAL, BROOKLYN

Tel. HEgeman 3-0672

ORDERS DELIVERED

M. STRAUSS, Prop.

COMPLIMENTS
OF
SLOVENIAN TAMBURITZA CLUB
IN
BROOKLYN

COMPLIMENTS

CHARLES LACJAN

SLOVENSKI TOVARNAR SLAMNIKOV

719 BROADWAY

NEW YORK CITY

COMPLIMENTS

SLOVENSKI NARODNI DOM

253 IRVING AVE., BROOKLYN, N. Y.

C O M P L I M E N T

O D

DR. SV. FRANČIŠKA SERAFINSKEGA

ŠTEV. 46 K. S. K. J.

NEW YORK, N. Y.

Tel. Hegemann 3-7020

LEHRBAUM & FREIMAN

STRICTLY KOSHER

MEAT and POULTRY MARKET

59-52 SUMMERFIELD ST., cor. Myrtle Ave., RIDGEWOOD, N. Y.

Phone: HEgeman 3-2697

O. STRAND & SON

Paints HARDWARE O i l s

PLUMBING AND ELECTRICAL SUPPLIES

61 - 18 MYRTLE AVENUE

Near Sandol Street

GLENDAL, L. I.

WAMBACH & BAUM

**WHOLESALE and RETAIL DEALERS and MANUFACTURERS
OF HIGH GRADE**

PROVISIONS, BOLOGNAS and SAUSAGES

269 - 271 MENAHAN ST., cor. Myrtle Ave., BROOKLYN, N. Y.

Telephone FOrcroft 9-4590

ALLEMANIA HALL

NAJPRIJETNEJŠA PLESNA DVORANA V RIDGEWOOD-U

Vsakdo u'judno vabljen.

Vstopnina prosta.

PLES VSAK ČETRTEK, SOBOTO IN NEDELJO

253 IRVING AVENUE,

RIDGEWOOD, Brooklyn, N. Y.

PRIPOROČA SE SLOVENCEM —

GENE KLEIN

SOBNI PLESKAR

NAJMODERNEJŠI VZORCI — CENE ZMERNE

DOBRO IN ČISTO DELO

Se priporoča —

MAX KOPRIVŠEK

318 SUMNER AVENUE, BROOKLYN, N. Y.

Phone HEgeman 3-1040

Fresh Jersey Pork

ARNETH'S PORK STORE

Wholesale & Retail Dealer in

FINE PROVISIONS, BOLOGNAS and SAUSAGES

KRAINER WURST HEADQUARTERS

98 CATALPA AVENUE

Near Woodward Avenue

Brooklyn, N. Y.

BOOSTERS

Mrs. Tessie Archul
Mrs. Anton Burgar
Mr. Peter Cerar
Miss Antoinette Cerar
Mr. & Mrs. Jakob Cerar
Mr. Alois Cesarek
Miss Dolores Cesarek
Miss Katie Cesko
Mrs. Mary Dercar
Mr. & Mrs. Alojz Dursic
Mr. Dave Goldberg
Mr. Cyril Grilc
Mr. John Habjan
Mrs. Pauline S. Holland
Mr. Anton Hrovatin
Mrs. Margharet Jancigaj
Mrs. Frances Kalish
Mr. Patrick L. Kavanagh
Mr. & Mrs. Anton Kerch
Mr. Steve Kershner
Mrs. Charlotte Kershner
Mr. Victor Kob'ca
Mr. Max Koprivsek
Mrs. Angela Kos'rnik
Mr. Paul Kovach
Miss Kristina Kralj

Mr. Irving Lowen
Miss Minni Mazutz
Miss Marie Mihevc
Miss Sophie Mihevc
Mr. John Miklich
Mr. Ignatz Nakrst
Mr. & Mrs. Ignatz Nakrst
Mr. & Mrs. Anton Omerzu
Mrs. Amal'ia Oberwalder
Miss Jennie Paulic
Mrs. Anton'a Paulich
Mrs. Rose Paulick
Miss Frances Petr'ch
Miss Jean Rakovec
Mr. Silvester Rep
Mrs. Mary Rep
Mr. Martin Rechberger
Mr. Joe Stefancic
Mr. Gabriel Tassotti
Mrs. Minka Valet'ch
Mrs. Ana Verbich
Miss Ana Verbich
Miss Frances Verbich
Miss Jennie Zigon
Miss Mildred Zigon

Univerzitetna knjižnica Maribor



S

66287



097203246

COBISS e



TISK
SLOVENIC PUBLISHING CO.

“GLAS NARODA”

TRAVEL BUREAU

